

HAYUGIMANA Sylvaire KIBOMBO
(Individu)

Demande (Lettre)

292/10/1990

ND — 23p

Cabinet

cl / Jour
le 11/12

Il s'agit d'un projet de mémoire
présenté par monsieur Aarugimana
sylwère, étudiant à Nyakinyama. Ce
projet voudrait évaluer l'impact de la
formation dans une zone d'un chantier -
précisément le chantier - Nord.

Une telle étude pour moi,
si elle était réalisée représenterait
un intérêt dans un cadre d'évaluation
et de critique de nos systèmes de
formation.

cette étude pour se prétendre
sérieuse exige une partie d'enquête
dans la zone du chantier. Je proposerais
dans la mesure du possible appuyer
cet étudiant en lui octroyant 50.000 FRw
sur le fonds du chantier de l'Est. ces
frais servirait de financement de l'étude
et des frais de reproduction (copies pour
le ministère --)

Vu EP

cl

DEF

11-12-90.

Directeur général jeunesse

—

Il s'agit d'une étude projetée sur l'impact de la formation au CFS de Karago. Évidemment pour moi une telle étude, faite dans le cadre d'un travail universitaire représente beaucoup d'intérêts, d'autant plus qu'elle constituerait une évaluation de nos programmes.

Neanmoins le coût du projet me paraît très élevé par rapport au travail à faire - je proposerais de laisser l'intéressé tenter sa chance auprès du directeur.

Mugemangango

A
C
Ce travail intéresse
votre projet. Pourriez-
vous aider ce garçon?

M
26.11.90

1) E F

Le suivi dont il est
question devrait être
confié au Projet Appui
à l'Encadrement et à
la Formation.

Dir. Prod.

20.11.90 JP

IAVUGIMANA Sylvère KIMUBO
Campus Universitaire de Ruhengeri
Faculté des Sciences de l'Education
Lic. II Psychopédagogie 1990 - 1991
B.P. 44 RUHENGERRI

Kigali, le 22 Octobre 1990

A traiter par [Signature]
Date entrée: 21/10/90
N° Classement: 2964/10

Autriche
Pour suivre

8.11.90
Monsieur le Ministre du Plan
B.P. 46
KIGALI

Objet: Demande d'appui financier
pour projet de mémoire.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de venir auprès de votre haute
compétence pour solliciter un appui financier pour une étude intitulée:

"INCIDENCE DES CENTRES DE FORMATION DES JEUNES (C.F.J.) SUR LE
DEVELOPPEMENT RURAL : Cas du C.F.J. de KARAGO".

Ladite étude est projetée dans le cadre des
travaux de fin d'étude (mémoire) en Sciences de l'Education, option Psychopédagogie,
UR-Campus de Ruhengeri.

L'étude vise à mettre en pratique les objec-
tifs de la stratégie Nationale de l'Environnement au Rwanda, surtout les objectifs
relatifs à l'Education, à la Formation, à la Sensibilisation et à l'Information en
matière d'Environnement c'est à dire: Sensibiliser la population aux problèmes de
l'environnement et donner aux jeunes (surtout par la voie d'éducation) et au reste
de la population (principalement par voie d'information), les connaissances et
compétences qui leur permettent de mieux comprendre et d'apprécier à leur juste
mesure, les relations entre les populations et leur milieu physique, Biologique
et Socio-culturel ce qui doit, par la suite, entraîner l'adoption des comportements
plus rationnels en ce qui concerne l'utilisation des ressources naturelles et la
conservation des milieux naturels. Ces comportements à leur tour, aideront à la
réalisation de la finalité principale de la politique nationale de développement;
celle de l'autosuffisance alimentaire durable.

Plus concrètement, l'étude vise à bien struc-
turer le programme conçu pour l'enseignement extrascolaire en matière de problèmes
environnementaux (Agriculture, Elevage, Artisanat, Santé et Hygiène, Gestion des
Coopératives), tel que dispensé dans les Centres de Formation des Jeunes (C.F.J.)
qui sont sous l'égide du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Associatif.

En effet, il se pourrait que les jeunes qui fréquentent les Centres de Formation des Jeunes participent mieux au développement rural en pratiquant une agriculture intensive, un élevage moderne (stabulation), en se créant des métiers productifs et en servant de modèles au reste de la population.

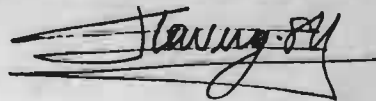
a / La présente étude réalisée par un psychopédagogue, spécialiste en Sciences de l'Education: Education des Adultes (permanente), veut se joindre aux études d'Evaluation sur les Centres de Formation des Jeunes réalisés par le MINIPLAN et le MIJEUMA.

Comme le prêt financier de quarante mille francs rwandais (40.000 FRW) octroyé par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique pour confection de mémoire ne pourrait suffire pour la réalisation d'une étude de cette taille : (faire le tour de 9 Communes de GISENYI et de RUIHNGERI pour des investigations; dépouillement et interprétations des données, travaux de reproduction etc...); j'ai jugé bon de vous soumettre le projet pour observations, suggestions et appui.

Vous trouverez en annexe, le projet d'étude, son coût estimatif, une fiche d'enquête, curriculum vitae et motivations pour le choix du sujet.

Dans l'attente d'une suite favorable à ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma très haute considération.

HAVUGIMANA Sylvère KIMBOMBO



Copie pour information:

- Monsieur le Ministre de l'Enseignement
Supérieur et de la Recherche
Scientifique
B.P. 624
KIGALI

✓ Monsieur le Ministre de la Jeunesse et
du Mouvement Associatif
B.P. 1044
KIGALI

- Monsieur le Directeur du Projet
Environnement et Développement au
Ministère du Plan
B.P. 46
KIGALI

Université Nationale du Rwanda
Campus Universitaire de Ruhengeri
Faculté des Sciences de l'Éducation.

! LICENCE DES LETTRES DE FORMATION DES JEUNES !
!(C.F.J) SUR LE DEVELOPPEMENT RURAL : !
! CAS DU C.F.J DE KARAGO !

Projet de mémoire présenté par
HAVUCIMANA Sylvère KIMBOMBO en
vue de l'obtention du grade de
Licencié en Sciences de l'Éducation.

Directeur: Dr. KAMPANDA Déo
CO-Directeur: RWAMAKUBA André

NYAKINAMA 1990.

INTRODUCTION

La présente étude relève du domaine de l'Éducation et développement, seule la Faculté des Sciences de l'Éducation de l'Université Nationale du Rwanda exploite ce domaine dans la formation des futurs cadres dans le secteur de l'Éducation. Comme ordinairement il est impossible de séparer les questions de développement économique de ceux touchant l'environnement, l'intervention d'un Psychopédagogue dans le domaine de l'Environnement et développement requiert son importance. En effet, le profil de sortie d'un Psycho-pédagogue est celui d'un éducateur des masses populaires. *Il est spécialiste en Éducation des Adultes et en Formation Permanente*, il est aussi innovateur, planificateur, gestionnaire et administrateur en matière d'Éducation. La nature et le fond du travail lui-même s'inscrivent, à juste titre, dans le domaine de l'Éducation Environnementale:

"INCIDENCE DES CENTRES DE FORMATION DES JEUNES (C.F.J) SUR LE DEVELOPPEMENT RURAL: Cas du C.F.J de KARAGO" tel est le titre du projet. Ainsi, comme il n'existe pas encore de programme bien structuré conçu pour l'enseignement extrascolaire en matière de problème environnementaux, exceptés certains points qui sont abordés dans le cadre de la vulgarisation régulière, à l'exemple des centres de Formation des Jeunes (C.F.J) et en matière de l'Agriculture (lutte anti-érosive, d'élevage, (stabilisation), d'hygiène et santé (planing familial) de reboisement, d'habitat ect.; le présent travail se fixe le but de proposer un programme approprié.

Les jeunes lauréats des C.F.J doivent être éduqués à prendre des initiatives d'amélioration et de protection de l'environnement, en mettant en pratique des enseignements reçus aux C.F.J.

Il doivent effectuer des actions de nettoyage des maisons, d'hygiène personnel ect. Autrement dit, pour que les jeunes lauréats des C.F.J puissent se créer des emplois productifs propres à leur milieu, il faut qu'ils aient la maîtrise de leur environnement.

Ici le C.F.J de KARAGO étend son champ d'action sur 9 Communes de GISENYI et de RUKENGELI, à savoir: Mutura, Karago, Kanama, Giciye, Gaseke, Rwerere, Ekuri, Nyamutera, Ramba. Les Jeunes de cette région doivent posséder des facultés, qui, après leur formation au C.F.J, leur permettent de déceler les besoins en production et en emploi productifs propres à leur milieu rural, c'est-à-dire maîtriser les mécanismes géographiques, climatiques et humaines (population). Cela leur permettra de se procurer de quoi vivre dignement. C'est-à-dire arriver à une auto-suffisance alimentaire durable.

1. POSITION DU PROBLEME

Dès l'avènement de la II^{ème} République, la volonté politique de s'occuper sérieusement des problèmes de la Jeunesse rwandaise fut davantage mise en évidence.

En effet, la jeunesse rwandaise représente plus de 60% de la population, et elle est confrontée à de nombreux problèmes aigus de formation, d'encadrement et de production.

C'est pourquoi dans son discours programme du 1^{er} Août 1973, le Président HABYALIMANA dit ceci: "Le Ministère de la Jeunesse est chargé de programmer et de réaliser l'intégration de cette jeunesse dans le cadre du développement national; il s'intéressera plus particulièrement à sa formation civique et à sa préparation à la vie active, vie qui pour la plupart se mène dans les milieux ruraux, c'est pourquoi une formation de base agricole et artisanale ainsi que sur le mouvement coopératif doit être donnée.

L'organisation des loisirs de cette jeunesse non scolarisée, tant en milieu rural, qu'urbain retiendra l'attention de ce Ministère. Son efficacité ne pourra être pleine que s'il réussit sans tarder à assurer sa présence dans chaque commune pour une mobilisation profonde."(1)

Le Ministère de la Jeunesse s'efforce depuis une douzaine d'années de mettre en oeuvre cette orientation générale de développement pour la jeunesse en construisant dans différents milieux des centres de Formation des Jeunes.(C.F.J)

Depuis 1979, le programme général de ces centres de Formation porte sur deux objectifs principaux à savoir:

- 1) Préparer les Jeunes à leur vie future, à les rendre productifs et utiles à leur Pays.

(1) HABYALIMANA J. Discours Programme du 1^{er} Août 1973.

2) Dispenser une formation à la fois personnelle et Sociale en vue de rendre le jeune capable de se débrouiller en s'adaptant à son milieu tout en étant un agent de développement de ce même milieu. Les deux principaux objectifs du programme de formation se traduisent en un enseignement qui porte sur l'agriculture, l'élevage, l'artisanat, formation à l'esprit associatif, à la Santé et à l'Hygiène. En se basant sur ces objectifs du C.F.J, l'étude pose les questions suivantes: 1) Après leur formation, que deviennent les lauréats du C.F.J. du KARAGO ?

2) Le programme de formation du C.F.J de KARAGO répond-il aux attentes des jeunes et du milieu environnant?

3) Les finalistes se créent-ils des emplois productifs propres à leur milieu?

4) Quelle est la relation entre le C.F.J de KARAGO et la Communauté paysanne environnante?

5) Comment les lauréats du C.F.J de KARAGO sont-ils intégrés dans leurs milieux naturels?

6) Existe-t-il un suivi qui permet de voir si les lauréats mettent en pratique les enseignements reçus?

7) Les jeunes qui sortent du C.F.J cherchent-ils à créer ou à entrer dans les groupements socio-économiques?

8) Les finalistes du C.F.J bénéficient-ils du soutien tant moral que matériel de la part des parents et des autorités locales?

9) Les lauréats du C.F.J, sont-ils premiers à pratiquer les méthodes de sauvegarde à l'environnement?

2. HYPOTHESE DE TRAVAIL.

L'étude veut vérifier l'hypothèse suivante: «Il existe une différence significative d'intégration au développement rural ^{par} la création des emplois productifs entre les jeunes qui ont été formés au C.F.J de KARAGO et ceux qui sont restés sur les collines.

3. OBJECTIFS DU TRAVAIL

L'étude se fixe quatre objectifs principaux à savoir:

- évaluer l'impact de développement du domaine socio-économico-culturel que le centre exerce sur le milieu qui l'heberge.
- voir si le centre de KARAGO répond aux attentes des jeunes et des paysans environnants.
- évaluer l'intégration socio-économique des jeunes lauréats dans le cadre de développement rural par la création des emplois productifs.
- Relever des lacunes au niveau de son adéquation aux attentes du milieu et proposer de nouvelles orientations:
 - élaborer un programme propre à l'éducation environnementale.

4. METHODOLOGIE.

Le présent travail suit des procédés méthodologiques suivant:

1) Une documentation écrite:

La lecture des différents documents relevant du domaine de l'Education et développement, permettra d'expliquer les termes-clés du travail et delà on sera dégagé le cadre théorique de l'étude. (Bibliothèques de l'Université)

La lecture des documents de la Bibliothèque du Ministère de la Jeunesse et du Mouvement Associatif et ceux du MINIPLAN, permettront de tracer l'historique, l'évolution et les objectifs des centres de Formation des Jeunes en matière de l'éducation extrascolaire et en matière d'environnement.

2) Enquête et collecte des données.

Deux sortes de questionnaires seront élaborés: l'un sera adressé aux élèves en cours de formation au C.F.J de KARAGO, environ 40 jeunes, l'autre sera adressé aux instructeurs du Centre, environ 10 instructeurs.

Le but de l'enquête par questionnaire adressé aux élèves est celui de mesurer comment les élèves mettent en pratique au centre ou à la maison pendant les vacances, les enseignements qu'ils reçoivent; rappelons que le programme de formation dispensé par le centre comprend pour la première année et la deuxième année: la menuiserie, la maçonnerie, santé, élevage, civisme, couture, français, gestion des coopératives, éducation physique et sportive, et en fin l'agriculture.

Le questionnaire adressé aux instructeurs permettra de voir dans quelle mesure les objectifs de formation, le matériel les infrastructures, les méthodes d'enseignements, l'équipement didactique, le niveau de formation des instructeurs, sont adéquats et suffisent pour permettre une formation pouvant être mise en pratique par la création des emplois productifs propres à l'environnement du centre. Les items des deux questionnaires, celui adressé aux élèves en cours de formation au C.F.J de KARAGO et celui adressé aux instructeurs du centre seront regroupés autour des thèmes suivants:

- Les objectifs du programme de formation du C.F.J de KARAGO qui doivent satisfaire les attentes des élèves et des paysans.
- Les méthodes de formation qui doivent permettre de mettre en pratique les enseignements reçus.
- L'impact des activités éducatives et productives du centre sur le développement rural.
- Les obstacles empêchant l'ouverture des activités de la formation du centre sur le milieu.

3) Intéview semi-structurée.

Une interview semi-structurée avec les parents, les autorités communales (Bourgmestre; Conseillers, Encadreurs de la Jeunesse et mouvement associatif les membres du comité de cellule, les agronomes, les animateurs des C.C.D.F.P, le directeur du C.C.D.F.P), les autorités des différentes confessions, sera menée pour compléter les données de l'enquête par questionnaire. En tout, 50 personnes seront interviewés. Globalement, l'entretien avec ces personnes sera focalisée sur les points suivants:

- La motivation des parents à faire inscrire leurs enfants au C.F.J de KARAGO.
- Le rayonnement des lauréats du C.F.J dans leur milieu et au sein des groupements socio-économiques dans lesquels ils se font inscrire ou fondent.
- L'estime des instructeurs du centre auprès des paysans (niveau de formation).
- Les suggestions et les nouvelles attentes ou orientations à donner au C.F.J pour un rayonnement adéquat.

4) Enquête par fiche d'évaluation.

Une fiche d'évaluation, partie principale des investigations, sera élaborée pour comparer les personnes formées au C.F.J et ceux qui sont restés dans la campagne après la 8^{ème} année primaire.

La comparaison portera sur l'intégration au développement rural par la création des variétés d'emplois productifs.

La fiche rédigée en KINYARWANDA comprendra sept points principaux qui sont l'agriculture, l'élevage, la menuiserie, la maçonnerie, la protection de la nature (Hygiène et Santé), la couture, la gestion des coopératives (formation à l'esprit associatif).

Chaque thème possède ses critères de cotation et le tout est évalué à cent points.

Les thèmes et les critères ont été choisis en se référant au programme du C.F.J; les critères sont:

Agriculture: -Amélioration de la fertilité des sols:
fumure, lutte anti-érosive.

-Augmentation de la production agricole (semences sélectionnées)

Elevage :-élevage en stabulation race sélectionnée soins aux bétails.

Artisanat: -Maçonnerie, menuiserie, couture:

-pratiquer le métier de menuiserie, de maçon, de tailleur fondeur ou se regrouper dans des groupements socio-économiques: micro-réalisations.

Éducation Environnementale (Santé et Hygiène) :

-limitation des naissances

-activités de protection de la nature: reboisement; nettoyage.

-création des clubs "amis de la nature"

Gestion des coopératives:

-Faire des épargnes dans les banques.

-fonder ou être membre d'un groupement socio-économique ou d'une coopérative de Production.

La cotation de chaque thème suit l'importance du cours et du nombre d'heures lui attribuées. La fiche d'évaluation sera complétée aux domiciles des lauréats pour être témoin de la création des emplois productifs. C'est-à-dire que l'étudiant chercheur fera tour des 9 Communes qui constituent le rayon d'action du C.F.J KARAGO ou chantier-Nord. Ces Communes sont: MUTURA, KARAGO, KANAMA, GICIYE, GASEKE, RWERERE, NKURI, NYAMUTERA, RAMBA.

L'étudiant chercheur procédera à l'identification des 50 lauréats du C.F.J et des 50 finalistes des 8ème années.

Il menera aussi l'interview-semi-structuré dans chaque Commune.

5. Traitement statistique des données

Le "C" de student sera utilisé étant donné le système de points et d'échelle d'appréciation.

6. INTERET DE L'ETUDE.

"Point n'est besoin en effet de rappeler que la majorité écrasante de votre population vit des activiter rurales. La première tâche de tous nos plans de développement doit donc concerner avant tout la promotion du secteur rural, de manière à assurer une alimentation saine et suffisante à notre peuple et procurer une occupation à notre abondante jeunesse".(1)
Le recensement général de la population rwandaise effectuée en Août ~~1977~~, montre que les rwandais ayant moins de 25 ans représentent 66% de la population totale. Les jeunes âgés de

(1) HABYALIMANA, J; Discours du Chef de l'Etat, le 5 Juillet 1981).

15 à 24 ans, déscolarisés et non scolarisés sont évaluées à 35% de la population active; 92,5% d'entre eux vivent en milieu rural et s'occupent essentiellement d'activités agricoles. Cependant cette force active est confrontée à des problèmes aigus de formation, d'encadrement et de production.

La volonté politique est que cette jeunesse soit assurée de son avenir et qu'à son tour puisse assurer l'avenir du Rwanda. De ce fait, le Président HABYALIMANA lance un appel à tout le monde: "Nous sommes tous appelés mais tous sans exception, à contribuer massivement à cette "fertilisation réciproque des idées" pour que notre économie puisse réunir les conditions lui permettant de progresser dans l'intérêt de chacun.." (1)

Le présent travail est l'une des réponses à cet appel. Il contribue à la promotion de l'Education extrascolaire, constitue une sensibilisation et une innovation en matière d'Education environnementale.

Concernant l'Education extrascolaire en matière d'environnement, il n'existe pas encore de programme bien structuré. Ainsi donc le but ^{du} présent travail est d'éduquer toute la population à prendre des initiatives d'amélioration de l'environnement par des actions volontaires (nettoyage propreté, plantation des arbres, nettoyage des maisons, hygiène personnel).

"L'objet principal de la sensibilisation de la population aux problèmes de l'environnement est de donner aux jeunes, surtout par la voie d'éducation, et au reste de la population (principalement par voie d'information) les connaissances et compétences qui leur permettent de mieux comprendre et d'apprécier à leur juste mesure les relations entre les populations et leurs milieux physiques, biologiques et socio-culturels. Ceci doit par la suite, entraîner l'adoption des ressources naturelles et la conservation des milieux naturels. Ces comportements à leur tour, aideront à la réalisation de la finalité principale de la politique nationale de développement: celle de l'autosuffisance alimentaire durable"; (2)

La présente *étude* constitue aussi une réflexion aux problèmes de la jeunesse ^{étant} donné son aspect évaluatif d'un centre de formation des jeunes comme le soulignent les propos du Président HABYALIMANA: "Chaque commune, chaque secteur, chaque cellule devrait constituer l'environnement par excellence d'une activité productive attrayante pour les jeunes. Tous les centres créés pour les jeunes ou fréquentés par les jeunes (C.F.J., C.E.A.I, C.C.D.F.P et C.S.D sont les lieux privilégiés d'une réflexion sur les problèmes de la jeunesse. Enfin, le présent travail est une participation à l'élaboration d'un plan d'action en faveur des activités des jeunes qui leur assureront de quoi vivre dignement." (3)

(1) HABYALIMANA, J; Discours du Chef de l'Etat, le 5 Juillet 1981).

(2) MINIPLAN, stratégie Nationale de l'environnement au Rwanda (S.N.E.R.) volume II, la stratégie et le plan d'action, version provisoire Août 1990. pp118.

(3) HABYALIMANA, J; Discours d'ouverture du Vème congrés National ordinaire du M.R.N.D., le 20 Décembre 1985.

6. CALENDRIER DES TRAVAUX.

1) Distribution et récupération du questionnaire.

Le tour des 9 Communes se fera pendant les vacances de Noël 1991.

2) Le dépouillement et l'interprétation des données.

Le dépouillement et l'interprétation des données se feront pendant les 2 semaines des vacances de Pâques 1991

2) Reproduction:

La reproduction des documents se fera pendant le moi de Mai 1991.

Référence

Libellés

Unité

Coût Unitaire

Quantité

Coût Total

B: Services du Directeur de Mémoire.

B1: Déplacements.

Déplacements pour prendre connaissance du lieu des investigations pour l'étude: chantier Nord
 - Visite au Centre de Karago (1jour) 150Km - aller retour Ruhengeri-Karago-Ruhengeri.
 - Visite à une coopérative de production satellite du centre: coopérative KIAKA-commune KANAMA une journée 300 Km: aller-retour Ruhengeri-KIAKA-RUHENGERRI
 - visite à un lauréat commune GASEKE, Secteur Rurambo, Selire (MUSABYIMANA Bonaventure); une journée 300 Km.

B2: Frais de mission pour 3 jours

B3: Assistance Technique.

Le Directeur de mémoire Dirigera tous les travaux de recherche:
 - Rédaction du questionnaire: vérification du fond et de la forme pour l'adéquation aux objectifs du centre et aux objectifs du travail.
 - Suggestions des méthodes de dépouillement et d'interprétation des données (beaucoup de données)
 - Conseils Technique pour la confection, la production des 14 documents: cela prendrait un supplément des heures en dehors de son service habituel allant à 20 jours de travail.

B4- Directeur
 Docteur RWAMANA André: Directeur du Projet Environnement et Développement et Coordinateur de l'Etude SNER, PAF. MINIPLAN; *Mêmes tâches que le Directeur de mémoire; déplacements; frais de mission; assistance technique.*

Libellés	Unité	Coût Unitaire	Quantité	Coût Total
B1: Déplacements				
Déplacements pour prendre connaissance du lieu des investigations pour l'étude: chantier Nord				
- Visite au Centre de Karago (1jour) 150Km - aller retour Ruhengeri-Karago-Ruhengeri.				
- Visite à une coopérative de production satellite du centre: coopérative KIAKA-commune KANAMA une journée 300 Km: aller-retour Ruhengeri-KIAKA-RUHENGERRI				
- visite à un lauréat commune GASEKE, Secteur Rurambo, Selire (MUSABYIMANA Bonaventure); une journée 300 Km.	2Km	5 Frws	750 Km	3.750 Fr
B2: Frais de mission pour 3 jours	1 journée	2.500 Frw	3 jours	7.500 Fr
B3: Assistance Technique.				
Le Directeur de mémoire Dirigera tous les travaux de recherche:				
- Rédaction du questionnaire: vérification du fond et de la forme pour l'adéquation aux objectifs du centre et aux objectifs du travail.				
- Suggestions des méthodes de dépouillement et d'interprétation des données (beaucoup de données)				
- Conseils Technique pour la confection, la production des 14 documents: cela prendrait un supplément des heures en dehors de son service habituel allant à 20 jours de travail.	1 journée	2.500 Frw	20 jours	50.000 Fr
B4- Directeur				
Docteur RWAMANA André: Directeur du Projet Environnement et Développement et Coordinateur de l'Etude SNER, PAF. MINIPLAN; Mêmes tâches que le Directeur de mémoire; déplacements; frais de mission; assistance technique.	Idem	Idem	dem	61.250

Référence Libellés Unité Coût Unitaire Quantité Coût

02

Materiels et Services.

1. Papier pour rédaction du questionnaire:					
- 40 élèves du C.F.J (5 pages)					
- 10 instructeurs (5 pages)					
- Fiches d'évaluation (150 exemplaires de 10 pages chacun.)	1 paquet de feuilles		16 paquets		
- Stencils pour rédaction du questionnaire d'enquête.	1 duplicateur	1.400 Frw	de papiers		22.40
- Fiche d'évaluation : 10 pages			duplicateurs.		
- Questionnaire pour élèves 5 pages					
- Questionnaire pour instructeurs 5 pages	1 paquet de stencils	1.400 Frw	1 paquet de stencils		1.40
3. Reproduction sur ordinateur disquettes et papier à ordinateur					
. <u>Papier pour reproduction sur ordinateur: 14 Volumes/</u>	1 exemplaire de livre	40.000 Frws	14 exemplaires		560.000
4 exemplaires pour la faculté des Sciences de l'Éducation					
4 Volumes pour le chercheur	1 carton de feuille pour ordinateur	10.000 Frw	1 carton		10.000
2 Volumes pour le C.F.J KARAGO					
2 Volumes pour le MIJEUWA					
" " MI MI PL A N					
<u>Traitement statistique des données sur ordinateur:</u>					
- Passation des résultats du "t" de Student.	1 page	200 Frw	50 pages		10.000
Autres services:					
1 Reproduction de carte pour annexe: chantier-nord.	1 carte	100 FRW	14 Cartes		1.400 Fr
2 Couvertures	1 LIVRE : 2	200 Frw	14 Livres		2.800 Fr
3 Ecritures sur couvertures	1 Livre	100 Frw	14 Livres		1.400 Fr
4 Reliure	1 Livre	150 Frw	14 Livres		2.100 Fr

Total

984 500 Fr

8. CONCLUSION.

Ordinairement, le Ministère ayant dans ses attributions l'Enseignement Supérieur et la Recherche Scientifique octroie un prêt financier de 40.000 Frws pour confection de mémoire. Ce prêt a été déjà liquidé dans les activités d'identification et d'élaboration du présent projet: déplacement et séjour dans la région où seront menés les investigations: C.F.J de KARAGO ou chantier-Nord: Mutura; Karago, Kanama, Giciye, Gaseke, Rubavu, Nkuli, Nyamutera, Ramba,. Les travaux de production du présent projet et en autant d'exemplaire qu'il fallait ont été payés.

En tout, la réalisation du projet aura coûté 982.500 Frws, si le Ministère du Plan, surtout sa Section projet environnement et Développement consent à livrer le financement du présent projet qui s'élève à une somme de 982.500 Frws. Nous l'espérons car, étant étudiant, intellectuel donc, la réalisation de l'étude constitue un remboursement de la bourse d'études, que le gouvernement rwandais a toujours débloquée à notre faveur. Notre étude constitue l'UMUGANDA que nous apportons à l'édification de notre nation, le Rwanda, pour son avenir meilleur: "Nous sommes tous appelés, mais tous sans exceptions, à contribuer massivement à cette fertilisation réaproque des idées pour que nos jeunes trouvent des emplois productifs, pour que notre économie puisse réunir les conditions lui permettant de progresser dans l'intérêt de chacun" (1)

Rappelons que les Centre de Formation des Jeunes C.F.J sont créés et suivis par le Ministère ayant l'encadrement de la Jeunesse dans ses attributions. Régulièrement, le Ministère du Plan dresse des rapports annuels sur les chantiers des Jeunes, les C.F.J et les groupements soci-économiques. Raison pour laquelle le présent ^{travail} vient compléter les rapports du Miniplan sur les C.F.J Rappelons aussi que l'auteur du présent projet est un psychopédagogue spécialisé en Education Permanente (adultes), en planification et en Administration de l'Education. On a vu que le Ministère de la Jeunesse crée les C.F.J pour répondre à sa mission lui assignée lors de la proclamation du premier gouvernement de la IIe République le 1ère Août 1973; " le Ministère de la Jeunesse est chargé de programmer et de réaliser l'intégration de cette jeunesse dans le cadre du développement national, il s'intéressera plus particulièrement à sa formation civique et à sa préparation à la vie active, vie qui pour la plupart se mène dans les milieux ruraux, c'est pourquoi une formation de base agricole et artisanale ainsi que sur le mouvement coopératif doit être donnée. L'organisation des loisirs de cette jeunesse non scolarisé, tant en milieu rural qu'urbain retiendra l'attention de ce Ministère. Son efficacité ne pourra être pleine que s'il réussit sans tarder à assurer sa présence dans chaque commune pour une mobilisation profonde..." (2)

(1) HABYALIMANA, J; Discours prononcé a NYAKINAMA, centre sur le thème jeunesse et développement le 26 Mai 1986.

(2) HABYALIMANA, J; Discours -Programme du 1er Août 1973.

ANNEX EI : QUESTIONNAIRE DENQUETE

Ifishi igomba kugufurizwa mu ibyo w'urubuyiruko rwarangije mu kigo cy'i KARAGO zikereye mu w'1983 kimwe nabataramaze barangije umwaka wa 8 w'amashuri aanza.

Umwirondoro

1. Amazina :
2. Igitsina :
3. Imyaka y'amavuko :
4. Yarashatse yego Oya
5. Aho atuye . Komini : Segiteri Selire :
6. Umwuga wawe :
7. Watangiy kwiya ryaha mu kigo cy'urubuyiruko cy'i KARAGO :

INYIGISHU	Intego ziteganye ibikorwa	Ibikorwa byategishijwe 1 KARAGO	Ibikorwa byagezweho (byakozwe n'urubuyiruko)	Amanya
I. Ubuyanzizi bwa Kijyambere	1. Gufumbira	<ul style="list-style-type: none"> • ufumbira imilima yawe ? • <u>Ubwoko</u> by'ifumbire akurushya 	<ul style="list-style-type: none"> - Iyo ku matungo, - im yanda ya mu ruge, - ifi nibire mwaruganda • Iimpitishye, uko abikorushya. 	/5
2. Kwongera umusaruro.		<ul style="list-style-type: none"> - Gukoresha imbuto n'indobanure (aho azikurura) 		/2
				/10

LI. HBWOROZI

Korora kijyambere

- Ubworozi bw'amatungo maremare
(mbura Inka Imwe yororewe mu kiraro)
- Ubworozi bw'amatungo magufi
(mbura ubwoko butatu bworowe kijyambere:
 - Ihene
 - Intama
 - Ingurube
 - Inkoko
 - Imbata
 - Inkwabu
 - .
 - .
 - .
- Ubuizima bw'amatungo
 - arayavuzwa
 - afitte imitti iyalinda indwara
 - ayagirira isuku
- Ibiryo by'amatungo
Ubwatsi bw'amatungo (mbura ares 30)
ababwaga mu murima wihariye cyangwa
ku miringoti, imyunyu n'ibindi biribwa,
aho zinywera harasukuye
- Ibiraro by'amatungo
 - byubatswe neza birasukuye, birakomeye
bifite isuku,

1/4

1/4

1/4

1/4

1/4

1/4

		<ul style="list-style-type: none"> - Gusana imyenda yattitse - kudoda imyenda mishya • Kudode : akoresha imashini ako- desha 	<p>/5</p>
		<p>Kuba ari mu Ishyirahamwe ry'abadozi</p>	<p>/3</p>
		<p>Kuba ari mu Ishyirahamwe ry'abadozi</p>	<p>/10</p>
VI. Amashyirahamwe na Koperative	- Kuba umunyamur-yango	<ul style="list-style-type: none"> - <u>Kwiyandikisha mu mashyirahamwe</u> - ubuhinzi - ubworozi - ubwubatsi - ubudozi - ububaji - <u>Gushinga amashyirahamwe:</u> y'ubworozi, y'ubuhinzi, y'ubudozi, y'ububaji, y'ubwubatsi - <u>Kumenya gucunga umutungo we n'uwis-</u> <u>hyirahamwe (kubitsa muliza banki)</u> 	<p>/5</p> <p>/2</p> <p>/10</p> <p>/10</p>
			<p>/10</p>

INTYIGISHO	IMPEGO ZITEGANYA IBIKORWA	IBIKORWA BITEGANYIWE	IBIKORWA BYAGEZWEHO	AMANOTA
<p>VII. Kwita kubidukiki je Ubuzima, isuku</p>	<p>1. Gutuma abaturage bumwe akamaro ko: Kwita ku bidukiki je ko kugira ubuzima buzira umuze, ko kugira isuku aho batuye.</p>	<p>-Kwita ku bidukiki je Kwitabira ibikorwa byo kwita ku bidukiki je: Gukora umuganda wo gutera amashyamba abahamaye n'ibiharabuge, gukora imiganda yo guca imingoti. - Kuzitira amashyamba ya kimeza no kuyazimya yafashwe n'inkongi z'imiliro. - Kudacana ibiyorero - Gucengeza mu batwaga bandi akamaro ko kwita ku bidukiki je, batanga ingero nziza - Kurema amashyirahamwe yita ku bidukiki je.</p> <p>-Ubuzima Akingiza abana. Aringaniza imbyaro. Arya amazi meza (aho ayavoma isuku y'ibivomesho bashyiramo amazi, kuyateka no gukoresha akayunguruzo, kuyapfundikira. Yirinda indwara, aya kwa maganga oya-nywa muri magendu).</p> <p>-Isuku Isuku y'aho atuye yarwanyije nyakatsi, afite aho yakirira abashyitsi, isuku y'iruhande rw'urugo. Isuku ye ku mbiri Isuku y'umuserani (utinzeho ibiti urahanye, urasakaye, urakinze, urapfundikiye, ukoreshe neza). Isuku mu gikoni (afite agatanda ko gushyiraho ibintu bikoreshe ku meza).</p>		

CURRICULUM VITAE

1. ADRESSES

HAVUGIMANA Sylvère KIMBOMBO
Campus Universitaire de Ruhengeri
Faculté des Sciences de l'Education
Lic. II Psychopédagogie : 1990 - 1991
B.P. 44 RUHENGARI.

2. SCOLARITE ANTERIEURE

- Juin 1988 : Gradé Bachaulier en Sciences de l'Education, UNR,
Campus de Ruhengeri, Faculté des Sciences de
l'Education
B.P. 44 RUHENGARI.
- Juin 1985 : Diplômé D7, Section Normale Moyenne à l'Institut
St. Cyprien Nyamasheke
B.P. 7 CYANGUGU.
- Juin 1980 : Certificat des quatre années secondaires réussies
au Petit Séminaire St. Pie X - Nyundo
B.P. 85 GISENYI.
- Juin 1976 : Fin de la scolarité primaire à Muhororo
Commune KIBILIRA
Préfecture GISENYI.

3. FONCTIONS ET RESPONSABILITES EXERCEES

- Juillet 1990 : Président de la Jeunesse Etudiante Chrétienne du
Rwanda (JECR/mandat de 2 ans)
Boulevard de l'O.U.A.
B.P. 400 KIGALI.
- Juin 1989 : (Objectif de la JEC : Solidarité Internationale)
Délégué de la JECR au 13ème Festival Mondial de la
Jeunesse et des Etudiants, PYONGYANG, R.P.D. de
Corée (Asie).
- Septembre 1988 : Directeur et Préfet des Etudes au Groupe Scolaire
St. François Xavier de Nyabishambi
BYUMBA.
- Octobre 1987 à : Président de la JEC, Campus Universitaire de
Janvier 1988 RUHENGARI.

- 1985 - 1987 : Président de la JEC, Campus Universitaire de Ruhengeri à Butare
B.P. 56 BUTARE.
- 1986 - 1988 : Premier Secrétaire de la JECR
B.P. 400 KIGALI.
- 1985 - 1987 : Chef de Promotion, Baccalauréat I, II, Membre du Collège des Représentants des Etudiants, Compus Universitaire de Ruhengeri à Butare
B.P. 56 BUTARE.
- 1984 - 1985 : Membre de la Cellule et Doyen de l'Institut St. Cyprien Nyamasheke
B.P. 7 CYANGUGU.
- Septembre 1985 : Enseignant au Groupe Scolaire de Rugunga (un mois)
KIGALI.

4. IDENTITE COMPLETE

Nom et Prénom : HAVUGIMANA Sylvère KIMBOMBO
Commune : KIBILIRA
Préfecture : GISENYI
Date de naissance : Le 02 FEVRIER 1961
Ethnie : HUTU
Etat civil : CELIBATAIRE
Profession : ETUDIANT

5. EXPERIENCES (MOTIVATIONS)

5.1. Stages pédagogiques et enseignement

Les motivations pour la réalisation de ce travail découle du fait que j'ai suivi une formation des sciences pédagogiques (Education) pratiqué de nombreux stages dans l'enseignement:

- D'abord: - des stages pédagogiques à Nyamasheke (4 semaines)
- enseignant au Groupe Scolaire de Rugunga-Kigali (un mois)
- stages pédagogiques au Groupe Scolaire de Nzige-Bicumbi KIGALI (6 semaines)
- Professeur au Groupe Scolaire St. François Xavier de Nyabishambi - Mukarange - Byumba (un mois)
- stages pédagogiques (6 semaines) au Groupe Scolaire du Mont KIGALI - ASPACE KIGALI.

5.2. Camp de travail avec les jeunes ruraux : déscolarisés ou non scolarisés

La plus grande motivation découle des activités pratiquées dans le mouvement JEC, surtout lors des camps de travail réalisés avec les jeunes ruraux déscolarisés, non scolarisés, finalistes de l'école primaire et du CERAI, enquêtes des emplois productifs.

La philosophie des camps de travail pratiqués dans le mouvement JEC est la suivante:

- rapprocher les étudiants des jeunes défavorisés, les éveiller à leurs responsabilités dans les situations de leur vie;
- créer des emplois productifs pour les jeunes et partant, éviter leurs fuites vers les villes;
- concrétiser la solidarité avec les nécessiteux, option de la JEC, qui appelle ses membres à l'approfondissement et au développement des pratiques de solidarité avec les moins nantis;
- enrichissement mutuel et l'ouverture sur les réalités sociales du pays de la part des jeunes.

J'ai donc reçu l'expérience avec les jeunes ruraux dans la réalisation de 7 camps de travail:

1. GITEGA I : Commune MUKINGI
1ère étape Préfecture GITARAMA
du 20 Août au 3 Septembre 1985 : Agriculture, drainage des marais et conférences, échanges sur les problèmes de la jeunesse face au développement; animation, sport, visite aux domiciles des jeunes ruraux.
2. GITEGA II : Du 28 Août au 6 Septembre 1986 : construction d'un grenier pour le stockage des produits agricoles, échanges, visite aux domiciles des jeunes ruraux, animation, sport.
3. GITEGA III : 3ème étape du 15 au 26 Juillet 1987 : construction d'une porcherie, échanges, animation, sport, visite aux domiciles des jeunes ruraux.
4. SHYANDA I : 1ère étape : du 21 au 31 Juillet 1986 : construction
Commune Shyanda d'un clapier, porcherie, piscines pour les poissons,
BUTARE drainage des marais pour la culture des patates pour porcs, échanges, visite aux domiciles des jeunes,

5. SHYANDA II : 2ème étape : du 15 au 26 Juillet 1988 : travail des champs + échanges sur l'esprit coopératif, élevage du petit bétail, gestion des coopératives, visites aux domiciles, animation, sport.

6. Noël 1989 : Construction d'un atelier de soudure à Birenga pour les jeunes finalistes des CERAI.
Commune BIRENGA
KIBUNGO.

7. KABAYA I : Construction d'un atelier de couture avec les jeunes éleveurs et couturiers de Kabaya (GASEKE).
Commune GASEKE
GISENYI.

D'autres motivations pour la réalisation dudit projet relèvent du fait que la réussite du présent travail conditionnera la réalisation d'un autre travail de grande envergure, (thèse de Doctorat) devant coordonner les activités de formation extrascolaire au Rwanda. Cette étude a été proposée par le MIJEUMA à l'Université Nationale du Rwanda, Campus de Ruhengeri, lors des travaux d'un séminaire de réflexion sur les problèmes de la jeunesse à Nyakinama, du 5 au 10 Mai 1987. Le thème proposé était:

"Problématique de la coexistence d'une éducation formelle et les réalités d'une structure éducationnelle dans un processus de développement national intégré" jusqu'actuellement l'étude n'est pas encore entreprise.

Finalement, le choix de l'étude a été motivé de ce que l'étudiant chercheur est originaire du champ des investigations, a côtoyé le milieu pendant ses études secondaires et côtoie toujours le milieu qui est voisin de son campus universitaire. Les travaux d'ordre technique et d'adéquation à l'objet des recherches seraient plus souples.
